

GEMEINDE KURTATSCH

an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CORTACCIA

sulla Strada del Vino
Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERA
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL:

14.07.2026 UHR/ORE: 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Vor- und Nachname Nome e Cognome	Anwesend presente	Entschuldigt abwesend assente giustificato	Unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Andreas ANEGG	X		
Stephanie GOLDNER		X	
Armin GSCHNELL	X		
Daniel PICHLER		X	
Kathrin SCHIEFER	X		

Beistand leistet die Gemeindefsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Anita Niederstätter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Andreas ANEGG

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

d3 Akt 3406: Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Kompatibilität zur Weiterführung des Gehsteigs „Klapf“ - Genehmigung des Angebots des Dr. Geol. Thomas Pinter - CUP: G31B24000670004 CIG: BC6917CFEF
Betrag: € 1.200,00.- (zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.)

atto d3 3406: Verifica della compatibilità idrogeologica e idraulica per la prosecuzione del marciapiede "Klapf" - Approvazione dell'offerta dell'dott. geol. Thomas Pinter - CUP: G31B24000670004 CIG: BC6917CFEF
importo: € 1.200,00.- (più 4% contributo previdenziale e 22% IVA)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- Die Gemeinde Kurtatsch beabsichtigt den Gehsteig Klapf bis zur Kreuzung nach Rain weiterzuführen;
- Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 284/A vom 03.12.2024 wurde Ing. Andreas Amort aus Montan mit der Vermessung, Ausführungs- und Tragwerksplanung samt Bauleitung und Sicherheitskoordination zur Weiterführung des Gehsteigs „Klapf“ bis zur Kreuzung nach Rain zu einem Betrag von € 29.314,55.- (zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) beauftragt;
- Es muss nun eine hydrogeologische und hydraulische Kompatibilität zum Projekt erstellt werden;
- Da die Gemeinde Kurtatsch im Stellenplan kein Personal mit entsprechender Qualifikation vorsieht, muss ein externer Techniker mit der Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Kompatibilität zur Weiterführung des Gehsteigs „Klapf“ beauftragt werden;
- Für gegenständliche Beschaffung gibt es keine aktive Rahmenvereinbarung der Landesagentur für öffentliche Verträge für Güter/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB), wird gemäß Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 der Ankauf autonom durchgeführt.
- Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt gegenständliche Beschaffung mit einem Auftragswert von unter 140.000 € für Lieferungen und Dienstleistungen bzw. unter 150.000 € Bauleistungen mittels Direktauftrag gemäß Artikel 26, Absatz 1 des obigen Landesgesetzes zu vergeben, wobei hierfür auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;
- Es wird Einsicht genommen in Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;
- Es wird Einsicht genommen in die Richtlinie Nr. 10 genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 8.8.2023 Nr. 665, mit welcher mutmaßliche Indikatoren zur Beurteilung eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses ermittelt werden und dieser beträgt für Dienstleistungen und Lieferungen weniger als 140.000 Euro und für Arbeiten weniger als 500.000 Euro, um die nicht Relevanz der Beträge in dieser Hinsicht festzustellen.

LA GIUNTA COMUNALE

- Il Comune di Cortaccia ha l'intenzione di proseguire la realizzazione del marciapiede Klapf fino all'incrocio per Rain;
- Con la delibera della Giunta comunale n. 284/A del 03.12.2024 è stato incaricato l'ing. Andreas Amort di Montagna con la rilevazione, la progettazione esecutiva e delle strutture portanti, la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza per la prosecuzione del marciapiede „Klapf“ fino all'incrocio per Rain per un importo di € 29.314,55.- (più 4% contributo previdenziale e 22% IVA);
- Ora dev'essere elaborata una verifica della compatibilità idrogeologica e idraulica per il progetto;
- Dato che il Comune di Cortaccia non prevede in pianta organica personale con qualificazione specifica dev'essere incaricato un tecnico esterno per la verifica della compatibilità idrogeologica e idraulica per la prosecuzione del marciapiede „Klapf“;
- Per l'acquisto in oggetto non sussistono convenzioni attive da parte dell'Agenzia provinciale per contratti pubblici relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede con l'acquisto in via autonoma ai sensi dell'art. 38 della Legge provinciale n. 16/2015.
- L'amministrazione comunale intende affidare la prestazione in oggetto con un importo sotto i 140.000 € per servizi e forniture risp. sotto i 150.000 € per lavori tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1 della legge provinciale di cui sopra, ed è previsto che si può procedere anche senza la consultazione di più operatori economici;
- Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 „Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige“;
- Vista la linea guida n. 10, approvato con delibera della Giunta provinciale del 08.08.2023, n. 665 con la quale vengono forniti indicatori presuntivi per la valutazione della sussistenza di un interesse transfrontaliero certo e viene fornito l'indicatore per servizi e forniture inferiore ad € 140.000 e per lavori inferiore ad € 500.000 ai fini di stabilire la non rilevanza degli importi.

- Die Rotation findet bei Direktvergaben unter 5.000,00 € (Art. 50 Abs. 6 GvD. 36/2023) keine Anwendung;
- Festgestellt, dass Geol. Thomas Pinter aus Auer um ein Angebot ersucht wurde;
- Nach Einsichtnahme in das Angebot Nr. 073/2026 vom 10.06.2026 in Höhe von € **1.200,00,-** (zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.);
- Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an Marktwerten und kann als angemessen betrachtet werden;
- Festgestellt, dass das Angebot auch über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen unter der Nr. 052203/2026 eingegangen ist;
- Weiters festgestellt, dass Dr. Geol. Thomas Pinter in der Berufskammer und im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer eingetragen ist, und erklärt, im Besitz der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen gemäß GVD Nr. 36/2023 zu sein;
- Festgestellt, dass bis zum **29.10.2026** der Wirtschaftsteilnehmer über ein gültiges DURC verfügt;
- Damit die Dienstleistungen so bald als möglich durchgeführt werden, soll der Beschluss für unverzüglich vollstreckbar erklärt werden;
- Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsgrundlagen:
 - Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 igF. betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe
 - Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32/R vom 19.07.2016
 - Einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028
 - Haushaltsvoranschlag 2026-2028
 - Haushaltsvollzugsplan 2026-2028
 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2
 - Gemeindesatzung
- Es wird Einsicht in die im Sinne von Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 abgegebenen Gutachten:
 - fachliches Gutachten
LxP1kLEggMHMQNwXJxcZvPreyeDQab5xI0
OthHEIS2w=
 - buchhalterisches Gutachten
nBCoqlDhu36Durz/Ay1Ryci1ouycwaHz59VcT
7b7kyc=
- La rotazione non trova applicazione negli affidamenti diretti sotto i 5.000,00 € (art. 50 comma 6 Dlgs. 36/2023);
- Constatato che è stato richiesto al dott. geol. Thomas Pinter di Ora di presentare offerta;
- Vista l'offerta n. 073/2026 del 10.06.2026 per un importo di € **1.200,00,-** (più 4% contributo previdenziale e 22% IVA);
- In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato;
- Constatato che l'offerta è pervenuta anche presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano con il n. 052203/2026;
- Constatato inoltre che il dott. geol. Thomas Pinter è iscritto nella Camera professionale e nell'elenco telematico degli operatori economici, e dichiara di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi del D.lgs. n. 36/2023 ;
- Constatato che fino alla data **29.10.2026** l'operatore economico dispone di un DURC valido;
- Si ritiene opportuno dichiarare la delibera come immediatamente esecutiva per garantire una pronta esecuzione dei servizi;
- Si prende atto delle seguenti basi giuridiche:
 - legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 ntv. contenente disposizioni sugli appalti pubblici
 - regolamento comunale sulla contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n.32/R del 19.07.2016
 - Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028
 - bilancio di previsione 2026-2028
 - Piano di gestione 2026-2028
 - codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2
 - Statuto Comunale
- Visti i pareri ai sensi degli art. 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2:
 - parere tecnico:
LxP1kLEggMHMQNwXJxcZvPreyeDQab5xI
0OthHEIS2w=
 - parere contabile:
nBCoqlDhu36Durz/Ay1Ryci1ouycwaHz59V
cT7b7kyc=

beschließt

in gesetzlich zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

1. das über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen unter der Nr. 052203/2026 eingegangene Angebot des Dr. Geol. Thomas Pinter aus Auer zu genehmigen und den Techniker mit der Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Kompatibilität betreffend das Projekt zur Weiterführung des Gehsteigs „Klapf“ zu einem Betrag wie folgt zu beauftragen:

Betrag	€ 1.200,00	Importo
4% Fürsorgebeitrag	€ 48,00	4% contributo previdenziale
22% MwSt.	€ 274,56	IVA 22%
Gesamtbetrag	€ 1.522,56	Importo complessivo

2. den Auftrag mittels Abschluss eines entsprechenden Vertrages durch Handelskorrespondenz gemäß Art. 3, Abs. 2 Buchstabe d) der Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge zu erteilen, vorbehaltlich der Einhaltung der Obliegenheiten gemäß Art. 102 Abs. 1 des Gv. D. Nr. 36/2023.

3. Die Ausgabe wie folgt anzulasten:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
401	2026	10052.02.10900	100500	U.2.02.01.09.012	1.522,56 €

4. Vorliegender Beschluss wird einstimmig in getrennter Abstimmung im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des geltenden neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03 Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, deshalb wird die Veröffentlichung innerhalb von 5 Tagen ab Anwendung vorgenommen.

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di approvare l'offerta pervenuta sul portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano con il n. 052203/2026 da parte della dell'dott. geol. Thomas Pinter di Ora e di incaricare il tecnico con la verifica della compatibilità idrogeologica e idraulica concernente il progetto per la prosecuzione del marciapiede "Klapf" per un importo quanto segue:

2. di affidare l'incarico in oggetto mediante stipula di un contratto in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 3, comma 2, lettera d) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti, previa osservanza degli impegni di cui all'art. 102 comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023.

3. di imputare le spese quanto segue:

4. La presente deliberazione con votazione separata a voti unanime viene dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, per cui si provvederà alla pubblicazione entro 5 giorni dall'adozione.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

=====

Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

=====

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE/IL PRESIDENTE

Andreas ANEGG

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN/LA
SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VOLLZIEHBARKEITSBESCHEINIGUNG

Gegenständlicher Beschluss ist im Sinne des
Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 am

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione ai sensi dell'art. 183
del L.R. 03.05.2018, n. 2 é divenuta esecutiva il
giorno

14.07.2026

Die Gemeindesekretärin
La segretaria comunale
Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des
GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original
dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses
wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Kurtatsch im
Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale
del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e
s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in
originale negli archivi informatici del Comune di Cortaccia ai
sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.